



# **ECTACO® Partner® LUX-4PRO**

## **Руководство по эксплуатации**

### **Обучающая языковая система – Ваш верный спутник**

Ectaco, Inc. не несет ответственности за любой ущерб, возникший вследствие неправильного использования данного руководства. Ectaco, Inc. не несет ответственности по рекламациям третьей стороны, а также за любой ущерб, возникший в процессе эксплуатации устройства. Ectaco Inc. не несет ответственности за любой ущерб от потери или повреждения данных вследствие неправильного функционирования, ремонта, замены аккумулятора. Всегда храните резервную копию важных данных на других носителях. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в данное руководство. Никакая часть данного руководства не может быть скопирована или воспроизведена электронным, механическим или иным способом без согласия Ectaco, Inc.

jetBook®, Partner®, iTRAVL®, Language Teacher®, Lingvobit®, LingvoCompass®, Audio PhraseBook™, Vector Ultima™, U-Learn™ и MorphoFinder™ являются торговыми марками компании Ectaco Inc.

Android является зарегистрированной торговой маркой Google Inc.

Упомянутые здесь названия ныне существующих компаний и продуктов могут являться зарегистрированными торговыми марками их владельцев.

Внимание! Данное руководство не включает в себя подробное описание известной и популярной операционной системы Андроид. Руководство описывает только ключевые особенности и специфику приложений Эктако, чтобы помочь Вам начать пользоваться LUX-4PRO.

© 1990–2018 ECTACO Inc New York, USA. Все права защищены.

Поздравляем вас с приобретением обучающей языковой системы и универсального переводчика ECTACO® Partner® LUX-4PRO. Это устройство воплощает многолетний опыт лингвистов, инженеров и программистов компании "Эктако" и является одним из наиболее совершенных устройств, предназначенных для изучения иностранного языка.

### Основные возможности устройства

- Говорящий словарь
- Разговорник с распознаванием речи
- Голосовой ввод текста
- Курс английского языка, неправильные глаголы, идиомы
- Обучающая система Language Teacher®
- Обучающая система U-Learn™
- Словарь с картинками
- Возможность установки приложений Android OS
- Встроенная камера
- MicroSD-слот для карт емкостью до 128 ГБ

### Внимание!

Не выполняйте сброс устройства до заводских установок. В этом случае все установленные приложения и данные будут потеряны. Полный функционал LUX-4PRO можно будет восстановить только в Сервисном центре Эктако.

## **Источник питания**

ECTACO® Partner® LUX-4PRO работает от литий-полимерного аккумулятора. Когда аккумулятор разряжен, на экране появляется предупреждение. Чтобы восстановить полную функциональность устройства, необходимо зарядить аккумулятор. Зарядка аккумулятора осуществляется через порт от сети с помощью адаптера или от компьютера через кабель USB–microUSB (при зарядке от ПК потребуются в 2-3 раза больше времени). MicroUSB порт расположен с права на боковой грани корпуса экрана устройства. Для заряда Partner® LUX-4PRO рекомендуется использовать только поставляемый адаптер.

## **Как включить Partner LUX-4PRO**

Кнопка «Вкл./Выкл.» находится на правой стороне.

1. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3-5 секунд. Если экран остается темным, подключите внешний блок питания.
2. Появление надписи LUX-4PRO на экране свидетельствует о включении устройства. Полная загрузка занимает примерно 30 секунд.

## **Как выключить Partner LUX-4PRO полностью**

1. Кнопку Вкл./Выкл. нужно нажать и удерживать 2-3 секунды, пока на экране не появится возможность выбора: Отключить питание и Reboot.
2. Выберите "Отключить питание".

Если питание не выключить полностью, устройство переходит в режим ожидания с выключенным экраном (энергосбережение), то есть продолжает работать и расходовать заряд батареи, но в меньшей степени. Включение из этого режима происходит очень быстро, достаточно кратковременно нажать кнопку Вкл./Выкл.

## **Экран и приложения**

Большой 7" (1024×600 пикселей) сенсорный экран устройства позволяет работать в удобном графическом интерфейсе Андроид. Иконки приложений для быстрого доступа расположены на домашнем экране. Коснитесь иконки приложения, чтобы открыть его.

Чтобы открыть список всех приложений и виджетов,

коснитесь значка  в правой части экрана.

## **Панель инструментов**

Панель инструментов расположена в нижней части экрана.

Возврат на предыдущий экран.

Возврат на домашний экран.

Вывод списка недавно использованных приложений.

Дополнительные настройки текущего приложения.

## **ПЕРЕВОДЫ И ИЗУЧЕНИЕ ЯЗЫКОВ**

### **Англо-Русский Словарь**

Запустите приложение Eng-Rus Словарь (значок ABC). Чтобы найти перевод нужного слова в словаре, введите его с клавиатуры и выберите нажатием из списка ближайших слов или из строки-подсказки. Введение слов возможно как на английском, так и на русском языке. Чтобы поменять язык ввода прикоснитесь в самом верхнем правом углу экрана к значку клавиатуры, откроется (Выбор раскладки) дотроньтесь до Русский или английский(США), в зависимости от языка на котором Вам нужно ввести.

### **Произношение слов и выражений**

Слова и фразы в словарях и в разговорнике озвучены профессиональными дикторами. Чтобы услышать, как произносится слово, коснитесь значка на экране. Синий цвет значка означает наличие дикторской голосовой записи, черный – использование синтезатора речи. Преобразование текста в речь (синтез) доступно в приложениях Словарь и Голосовой переводчик и др.

### **Перевод и голосовой перевод**

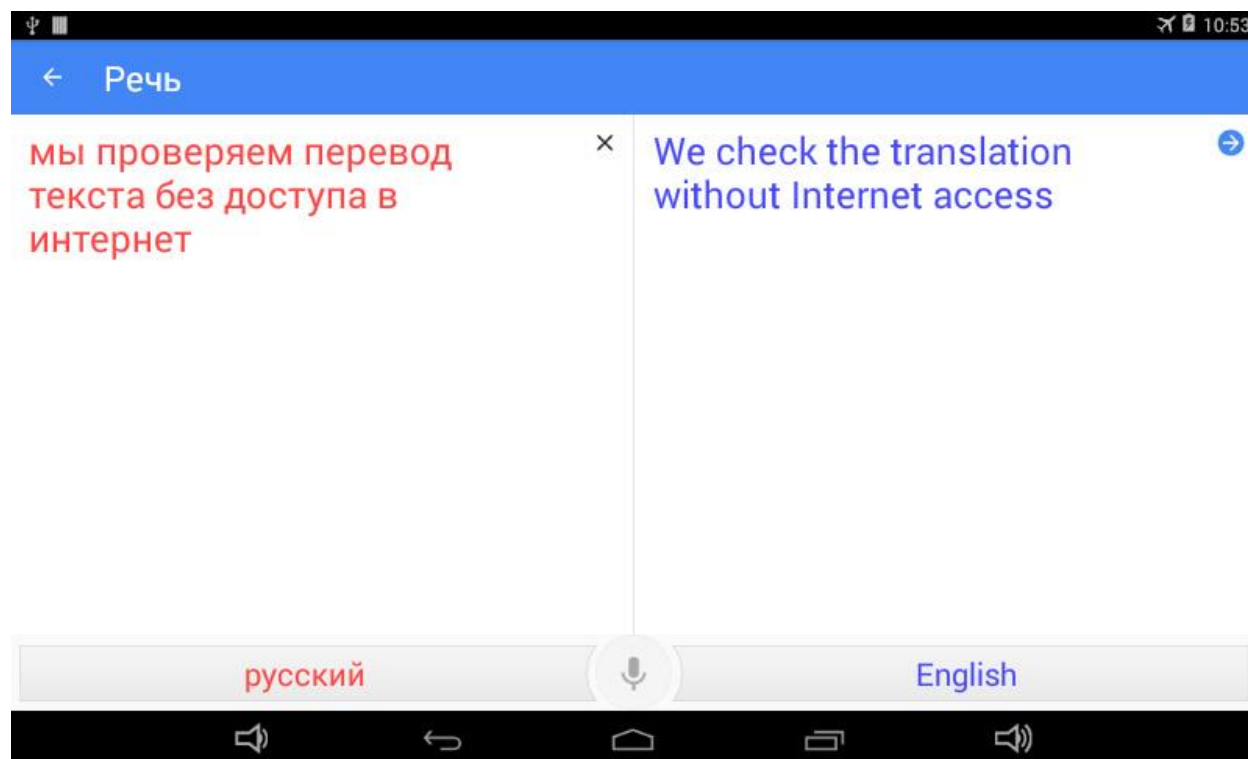
1. На главном экране запустите приложение Голосовой Переводчик.
2. Выберите язык, с которого хотите перевести фразу.
3. Выберите язык, на который хотите перевести фразу.

(язык ввода должен быть с левой стороны, русский и английский языки переключаются с помощью двойной стрелочки между ними)

4. Нажмите кнопку микрофона в центре экране.
5. Когда появится картинка микрофона, произнесите то, что нужно перевести.

Для перевода слов просто наберите слово или фразу. Возможность голосового ввода (перевода и озвучивания) без подключения к интернету зависит от выбранного языка или языков. LUX4 Pro уже настроен для русского и английского языка.

Дополнительные языки для перевода и распознавания (озвучивания) можно добавить и/или настроить. Для загрузки данных других языков, в том числе для работы без интернета вам понадобится подключение к интернету на время скачивания.

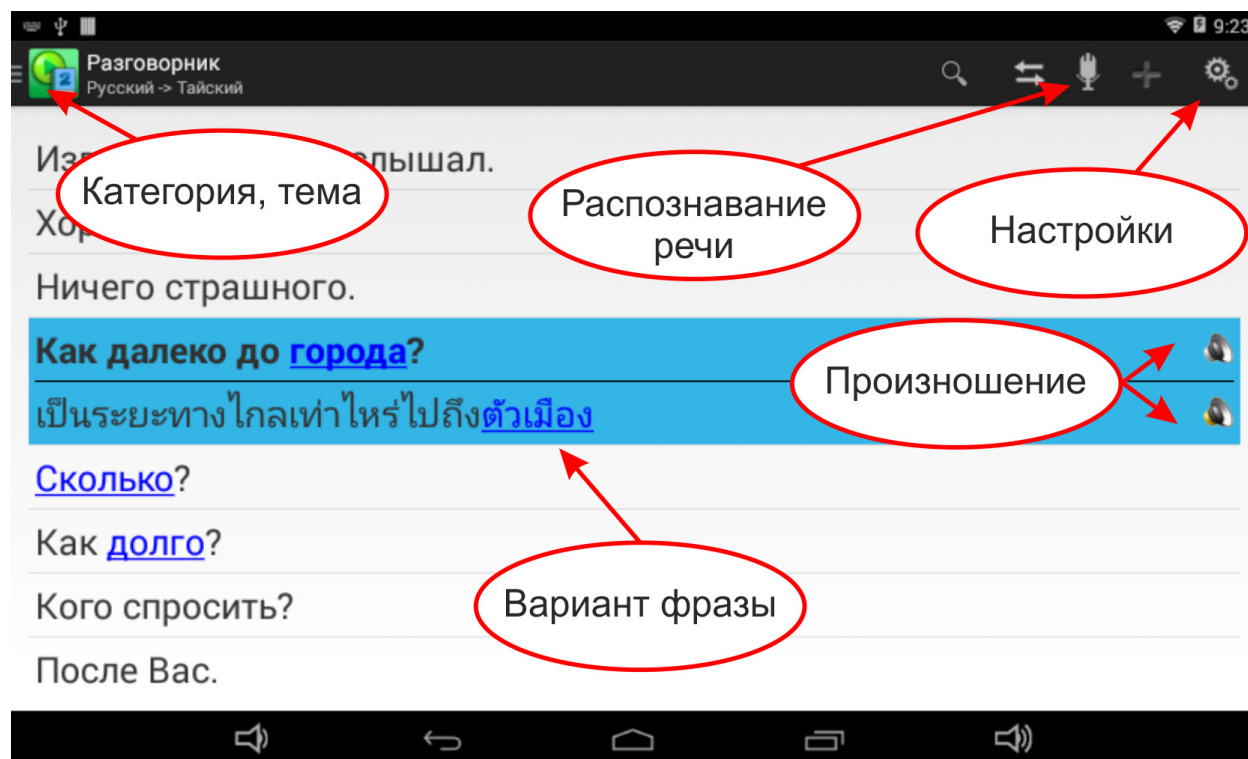


## Разговорник

Разговорник включает в себя фразы на 41 языке и поможет вам обойтись без переводчика в таких типичных ситуациях, как регистрация в отеле, посещение магазина, визит в банк и т.д. Достаточно выбрать фразу из Разговорника, и Partner® LUX-4 произнесет ее перевод. Для удобства все фразы сгруппированы по категориям:

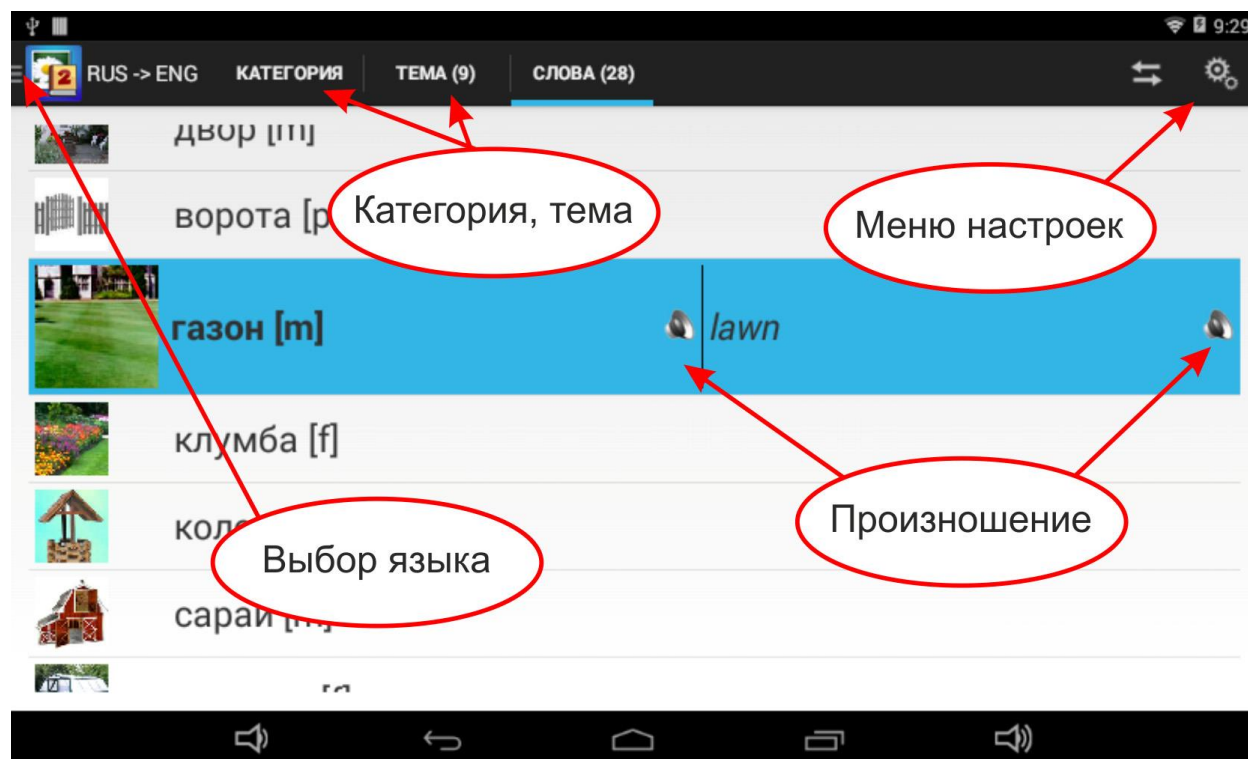
Общие фразы, Путешествие, Гостиница, Местный транспорт, Осмотр достопримечательностей, Банк, Средства связи, В ресторане, Еда/Напитки, Покупки, Ремонт/Прачечная, Спорт/Досуг, Здоровье/Аптека, Салон красоты, Вызов полиции.





## Иллюстрированный словарь

Словарь с картинками на 39 языков (иллюстрированный словарь) – каждое слово снабжено иллюстрацией и переводом, а также озвучено профессиональными дикторами. Для удобства все слова сгруппированы по категориям и темам. В меню Настройки – Загрузки скачайте озвучку дополнительных, нужных вам языков – для этого понадобится подключение к интернету на время скачивания данных.



## Language Teacher®

Приложение English for Russian Speakers. Одной из особенностей ECTACO® Partner® LUX-4PRO является интерактивная система изучения языка Language Teacher®. С ее помощью вы освоите иностранный язык быстро и эффективно. Обучение в системе Language Teacher® осуществляется в четыре этапа: Алфавит, Слова, Фразы и Диалоги. Каждый этап включает несколько стадий.

- Чтобы начать или продолжить занятия, выберите интересующий вас этап обучения. Следуйте голосовым инструкциям.
- По кнопке осуществляется переход к следующему элементу, стадии или этапу. Для быстрого перехода из основного меню приложения к нужному этапу коснитесь

соответствующего значка. На этапах Слова, Фразы и Диалоги доступны функция распознавания речи и система графического тестирования. Программа записывает произнесенную вами фразу, распознает ее и сравнивает с образцом. Смайлики наряду с голосовыми комментариями, помогут вам скорректировать произношение.

□ При использовании функции распознавания речи нажмите и удерживайте кнопку на экране, чтобы задействовать микрофон. Произнесите слово или фразу, затем отпустите кнопку.

## Алфавит

Прослушайте алфавит. Чтобы еще раз прослушать произношение буквы, выберите соответствующий значок на экране. Прослушайте слова-примеры для букв алфавита. Чтобы услышать слово, выберите соответствующую клавишу на экране.

## Слова

На этом этапе вам предлагается выучить слова. Каждое слово иллюстрировано и озвучено. Следуйте голосовым инструкциям и попытайтесь запомнить слова.

## Фразы

На этом этапе на экране одна за другой демонстрируются фразы, озвученные диктором. Некоторые фразы содержат изменяемые фрагменты. Изменяемая часть фразы выделяется подчеркиванием. Следуйте голосовым инструкциям и попытайтесь запомнить фразы.

## Диалоги

Совершенствуйте навыки произношения, прослушивая и проговаривая предлагаемые диалоги.

## U-Learn™

Цифровой формат предоставляет возможность изучения иностранного языка практически в любом месте, даже в автомобиле. Это отличная возможность не терять время даром! Данное приложение English for Russian Speakers (L) поможет вам значительно расширить словарный запас.

- Запустите приложение и следуйте голосовым инструкциям.
- Чтобы начать обучение с начала, коснитесь пункта Начать заново.
- Чтобы возобновить тренировку с того момента, где вы остановились, коснитесь кнопки Продолжить.
- Для перехода к следующей теме коснитесь кнопки Далее.
- Для перехода к настройкам приложения коснитесь значка в меню приложения.
- Режим сна не требует ответных действий в процессе изучения и позволяет запоминать слова и фразы, когда вы не можете или не хотите говорить. Блокировка автоотключения экрана позволяет предотвратить переход устройства в спящий режим. Экран остается включенным в течение всего курса, что обеспечивает наилучшую производительность вашего ECTACO® Partner® LUX-

4PRO. С включенной опцией Автостарт курс запускается автоматически после запуска приложения U-Learn™.

## **Неправильные глаголы**

В приложении Неправильные глаголы представлены общеупотребительные неправильные глаголы английского языка. Показано написание и произношение глаголов в инфинитиве (первая форма), форме прошедшего времени (вторая форма) и причастия прошедшего времени (третья форма). Все формы глаголов озвучены профессиональным диктором на английском языке. Переводы глаголов для некоторых языков, включая русский, также озвучены профессиональными дикторами.

## **Американские идиомы**

Приложение Американские идиомы (Идиомы) содержит более 200 общеупотребительных идиом и их эквивалентов или переводов. Каждая идиома озвучена профессиональным диктором на английском языке. Переводы или эквиваленты идиом для некоторых языков, включая русский, также озвучены профессиональными дикторами.

## **Лингвистический кроссворд**

Лингвистический кроссворд – это увлекательная головоломка. Вам предстоит заполнить все строки и столбцы правильными словами. В качестве подсказки у вас будет перевод слова.

Коснитесь строки или столбца. Вы увидите перевод слова.

- Введите правильное слово.
- Нажмите клавишу, чтобы открыть меню приложения, которое содержит следующие команды: Произнести, Произнести перевод, Перевести, Толковать, Открыть слово, Показать букву.

## **Флешкарты**

На лицевой стороне карточки отображается перевод или толкование загаданного слова. При этом само слово скрыто на обратной стороне карточки. Игрок просматривает одну за другой все карточки и при необходимости пользуется подсказкой. Цель игры заключается в том, чтобы выучить все карточки выбранного набора. Число оставшихся карточек в текущем наборе показано внизу экрана. Например, Осталось слов: 10 означает, что в текущем наборе еще не выучено 10 карточек.

- При необходимости измените направление перевода, коснувшись значка. Исходным языком должен быть ваш родной язык.
- Выберите нужную тему, а затем укажите название набора. Вы увидите основное окно игры.
- Чтобы убрать карточку из игры, выберите кнопку Убрать.
- Для перехода к следующей карточке коснитесь кнопки Пропустить.
- Чтобы посмотреть загаданное слово, коснитесь пером надписи **ПОКАЗАТЬ ПЕРЕВОД**.

Разделы Напиши перевод и Выбери перевод представляют собой модификацию упражнений с карточками для запоминания слов.

## **Как подключить LUX-4PRO к точке доступа WiFi**

1. На домашнем экране нажмите значок Настройки.
2. Найдите раздел WiFi и сдвиньте ползунок в положение ВКЛ. Дождитесь включения радиомодуля.
3. Вы увидите список доступных беспроводных сетей.
4. Выберите сеть своего маршрутизатора по названию. Если сеть защищенная, появится окно авторизации.
5. Введите Ключ безопасности вашей сети (так называемый Пароль на WiFi) и нажмите кнопку Подключить.
7. Дождитесь появления наверху экрана значка антенны WiFi.
8. Нажмите кнопку Home, чтобы выйти из настроек.

## **MicroSD-карта**

В ECTACO® Partner® LUX-4PRO имеется слот для microSD-карт. На карту можно записать музыку, фильмы и другие данные. Слот находится справа в корпусе экрана устройства.

## **Как использовать FBReader**

FBReader является бесплатной программой для чтения электронных книг с Android планшетов с поддержкой популярных форматов EPUB, FB2, а также простых текстовых документов. программа очень проста в использовании.

1. Для этого, откройте FBReader.
2. Нажать кнопку ESC.
3. На кране нажать Открыть библиотеку.
4. Вы можете находить нужную книгу по автору/названию и тд.
5. После этого нажать на книгу, и на кнопку читать.



## МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ

ECTACO, Inc. (Ectaco) гарантирует покупателю, что данное Устройство не будет иметь производственных дефектов или дефектов материалов в течение **ОДНОГО ГОДА** со дня приобретения, указанного в гарантийном талоне. При обнаружении дефектов покупатель может вернуть неисправное Устройство либо продавцу, либо в Сервисный центр Ectaco.

Ectaco, по своему выбору, произведет ремонт или бесплатно заменит неисправное Устройство.

Претензии по качеству Устройства не принимаются при отсутствии правильно оформленного гарантийного талона или при наличии исправлений в нем, а также при непредъявлении неисправного Устройства.

Гарантийные обязательства не распространяются на Устройства, которые:

- имеют механические повреждения, повреждения входных цепей, гнезд соединения, царапины, сколы, трещины на дисплее и корпусе, следы вскрытия корпуса;
- подвергались воздействию высоких (более 40°C) или низких (менее 0°C) температур, прямых солнечных лучей, электрического, магнитного и других полей, агрессивных и химических сред, пыли, песка и других сыпучих веществ;
- вышли из строя в результате ударов, сжатия, растяжения корпуса, нарушения требований руководства по эксплуатации;
- имеют повреждения или неисправности, вызванные аварией, пожаром, неисправностью электросети, попаданием влаги внутрь корпуса, бытовыми насекомыми, домашними животными, неправильным использованием, износом, работой с нерекомендованными или текущими элементами питания, а также неподходящими преобразователями напряжения;
- подвергались ремонту или наладке лицом, не имеющим на то соответствующих полномочий.

Действие настоящей гарантии не распространяется на комплектующие изделия, обладающие ограниченным сроком использования – элементы питания и т.д.

Производитель, дилеры или продавцы продукции Ectaco не несут ответственности за:

- возможную потерю данных, находящихся в памяти Устройства, а также связанные с этим моральные и материальные издержки;
- любой косвенный, случайный ущерб, включая, но не ограничиваясь, потерю дохода или прибыли, потерю или повреждение данных или иные коммерческие или экономические убытки, даже если нам сообщали о возможности подобного ущерба или его можно было предвидеть иным способом;
- рекламации третьей стороны.

Максимальная совокупная ответственность перед Вами фирмы Ectaco, дилеров или продавцов продукции Ectaco не будет превышать сумму, уплаченную Вами за данное Устройство, подтверждаемую товарным или кассовым чеком или другим документом, подтверждающим оплату.

Гарантийный срок службы Устройства – 1 год.